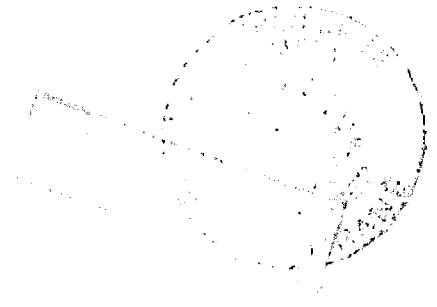


REPUBLIKA E SHQIPERISE
ZYRA E NOTERISE TIRANE

NR. 809 Rep.

NR. 140 Kol.



KONTRATE KONCESIONI

E FORMES "BOT" (NDERTIM - OPERIM - TRANSFERIM)
PER NDERTIMIN E HIDROCENTRALIT "STAVEC"

Ne Tirane, me date 17.10.2008 2008 (dy mije e tete), para meje notere Shoqeria B. Koka regjistruar ne Dhomen e Noterise Tirane, me adrese Str. Curresca P.115, Sh. 1/1 paraqiten palet kontraktuese si me poshte:

Ministria e Ekonomise, Tregtise dhe Energjetikes, percaktuar si "AUTORITET KONTRAKTUES" me Vendimin e Keshillit te Ministrave nr. 272, date 4.5.2007 "Per percaktimin e autoritetit kontraktues per dhenien me koncesion te hidrocentralit "STAVEC", dhe miratimin e bonusit, ne proceduren perzgjedhesekonkuruese, qe i jepet shoqerise", qe me poshte do te quhet i tille, perfaqesuar nga Z. _____ biri i _____ i datelindjes _____, madhor dhe me zotesi te plote juridike e per te vepruar, per identitetin e te cilit u sigurova nga leternjoffimi NF _____

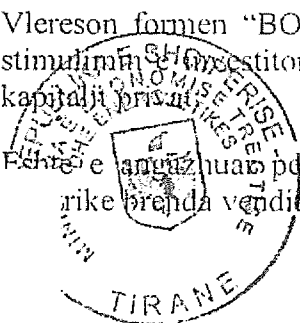
DHE

Shoqeria "KOKA" Sh.p.k., regjistruar si person juridik me Vendimin Nr. 19463 dt. 16.04.1998, te Gjykates se Rrethit Tirane. qe me poshte do te quhet "Koncesionari", perfaqesuar nga administratori Z. _____, i biri i _____ i datelindjes _____ banues ne Bulqize, Rruga e Krastes, per identitetin e te cilit u sigurova nga Pasaporta Nr. _____, madhor dhe me zotesi te plote juridike per te vepruar.

Hyrje

Duke patur parasysh qe Qeveria e Shqiperise:

1. I ka dhene nje rol prioritar prodhimit, transmetimit dhe shperndarjes se energjise elektrike nepernjete ndertimit te hidrocentraleve te rinj, ose rehabilitimit te hidrocentraleve ekzistuese me ane te procedurave te koncesionit, per permiresimin e treguesve teknike dhe ekonomike te rrjetit elektrik kombetar;
2. Konsideron ndertimin e hidrocentraleve si nje element te rendesishem te politikës se zhvillimit te sektorit te energjise;
3. Vlereson formen "BOT" te koncesionit, si nje forme koncesioni qe ben te mundur stimulimin e investitoreve private per ndertimin e hidrocentraleve te rinj me anen e kapitalit privat;
4. E shpreh interesin dhe angazhuar per krijimin dhe zhvillimin e tregut te brendshem te energjise rike brenda vendit.



SH P K IMP EXP

BUI

1

5. Mirepret investitorët vendas ose të huaj në ndërtimin e kapaciteteve të reja prodhuese të energjisë elektrike:
 - 5.1. Legjislati i fuqi rregullon dënieën me koncesion të hidrocentraleve dhe me Vendimin e Këshillit të Ministrave nr. 272, datë 4.5.2007 "Për përcaktimin e autoritetit kontraktues për dënieën me koncesion të hidrocentralit "STAVEC", dhe miratimin e bonusit, në procedurën për zgjedhje konkurrense, që i jepet shoqërisë", autorizohet Ministria e Ekonomisë, Tregëtisë dhe Energjetikës për negociimin dhe nënshkrimin e Kontrates së Koncesionit.

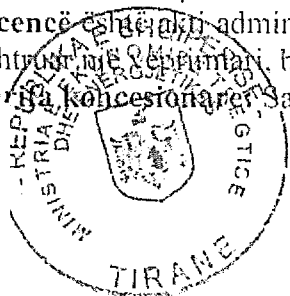
Koncesionari

1. Është i interesuar të investojë në ndërtimin e hidrocentralit, në komunën Martanesh, rrethi Bulqizë, me qëllim prodhimin e energjisë elektrike dhe rritjen e sigurisë të furnizimit me energji elektrike të zonës;
2. Shoqëria "Koka" zotëron kapacitetet e nevojshme tekniko-financiare, për të realizuar projektin e miratuar sipas objektivit të kësaj marrëveshjeje;
3. Ka kryer studimin tekniko-ekonomik dhe mjedisor për ndërtimin dhe shfrytëzimin e hidrocentralit "Stavec", objekt i kësaj koncesioni;
4. Zotëron aftësi drejtuese, financiare dhe teknike të kërkuara si dhe aftësi për të plotësuar këto iniciative në përputhje me standartet ndërkombëtare.

Neni 1 Përkufizime

Kudo që në këto Marrëveshje përdoren termet e mëposhteme, ato do të kenë kuptimet përkatëse si më poshtë si vijon :

- 1.1 **Marrëveshja e Koncesionit** : Kjo marrëveshje dhe anekset 1 dhe 2 bashkëlidhur.
- 1.2 **Autoriteti Kontraktues**: Ministria e Ekonomisë, Tregëtisë dhe Energjetikës.
- 1.3 **Koncesionari**: Shoqëria "Koka", me seli në Bulqizë.
- 1.4 **Hidrocentral**: Teresia e objekteve që shërbejnë për prodhimin e energjisë elektrike ku përfshihen vepra e marrjes, kanali i devijimit, bazeni i presionit, tubacioni që dërgon ujë në turbinë, ndërtesa e centralit së bashku me makineritë dhe pajisjet e instaluar në të, që në rastin konkret është Hidrocentrali "Stavec", komuna Martanesh, rrethi Bulqizë, me fuqi të instaluar 6 000 kW dhe prodhim të energjisë elektrike rreth 25 620 000 kWh, së bashku me të gjitha objektet që përmenden më sipër.
- 1.5 **Kontratat**: Të gjitha kontratat e nënshkruara nga Koncesionari, me sipërmarresit për realizimin e punimeve;
- 1.6 **Licencë** është akti administrativ, që lëshohet nga autoriteti përkatës publik për të ushtruar një profesion, bazuar në kritere objektive të kualifikimit.
- 1.7 **Tarifa koncesionare**: Sasia e energjisë elektrike që i ofrohet pa pagesë shtetit.



SH P K IMP EXP

Neni 2 Objekti i Koncesionit

Objekti i kesaj kontrate koncesioni eshte :

Ndertimi, operimi dhe transferimi i hidrocentralit tek Autoriteti Kontraktues, konform termave dhe kushteve te kesaj kontrate.

Neni 3 Periudha e Koncesionit

Autoriteti Kontraktues i jep koncesionarit me koncesion ndertimin e hidrocentralit "Stavec", per nje periudhe 35 vjecare sipas shkronjes "b" te nenit 27 te ligjit nr.9663, date 18.06.2006 "Per koncensionet". Kjo periudhe do te filloje nga hyrja ne fuqi e kesaj Kontrate.

Neni 4 Te drejtat dhe detyrimet e Autoritetit Kontraktues

Autoriteti Kontraktues merr persiper detyrimet e meposhtme:

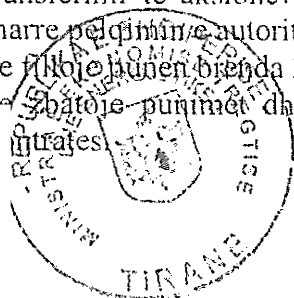
- 4.1 Te asistojë prane çdo institucioni shteteror dhe organi vendor, kur eshte e nevojshme, per marrjen e licensave dhe te lejeve te nevojshme per koncesion.
- 4.2 Te miratoje Projektin e Zbatimit te Hidrocentralit, te përgatitur nga vete Koncesionari. Koha e nevojshme per miratimin e Projektit të Zbatimit nuk ben pjese ne grafikun e punimeve te parashikuar ne Aneksin 2, bashkëlidhur.
- 4.3 Te kontrolloje rregullisht ecurine e kontrates, sipas kushteve te percaktuara ne te.
- 4.4 Te garantoje blerjen e prodhimit te energjise elektrike nga shoqeria KESH sh.a. per 15 vitet e para te prodhimit te energjise elektrike.

Neni 5 Detyrimet dhe te Drejtat e Koncesionarit

Koncesionari eshte i detyruar te zbatojë Projektin dhe objektin e Kontrates konform termave dhe kushteve te saj.

Veçanerisht Koncesionari duhet qe:

- 5.1 Brenda 30 (tridhete) ditesh nga hyrja ne fuqi e Kontrates se Koncesionit koncesionari te formoje shoqerine koncesionare, qe do te kete si objekt te veprimtarise se saj ndertimin, operimin dhe transferimin e hidrocentralit tek Autoriteti Kontraktues. Shoqeria do t'i nenshtrohet te gjitha dispozitave ligjore, qe rregullojne veprimtarine e shoqerive tregtare ne Shqiperi, si dhe ne rast transferimi te aksioneve apo pjeseve te kapitalit te saj tek te tretet, duhet te marre persiper detyrimet e autoritetit kontraktues.
- 5.2 Te filloje punen brenda 30 ditesh nga data e miratimit te projektit te zbatimit.
- 5.3 Te zbatojë punimet dhe planin e investimit sipas Aneksit nr.1 bashkëlidhur me kontrates.



- 5.4 Te respektoje te gjitha dispozitat ligjore shqiptare qe rregullojne veprimtarine e Shoqerise Koncesionare.
- 5.5 Te marre masa me qellim qe çdo investim te jete sipas afateve ne kete Kontrate dhe me cilesine e kerkuar;
- 5.6 Te administroje projektin per periudhen e koncesionit;
- 5.7 Te perballoje te gjitha shpenzimet qe lidhen me demet qe eventualisht mund t'i shkaktohen paleve te treta;
- 5.8 Te mbaje te informuar Autoritetin Kontraktues per çdo rrethane qe mund te kete ndikim ne ecurine e projektit;
- 5.9 Ne veprimtarine e tij te zbatoje legjislacionin shqiptar ne fuqi;
Te marra masa per te garantuar kushtet teknike per punetoret dhe te tretet, per te shmangur demet ndaj prones publike dhe private, te respektoje legjislacionin ne fuqi per te parandaluar cdo dem e fatkeqesi ne pune;
- 5.10 Koncesionari detyrohet te paguaje te gjitha shpenzimet per publikimet e bera, si dhe ato noteriale.
- 5.11 Te paraqese prane Autoritetit Kontraktues projektin e zbatimit sipas grafikut te punimeve, Aneksi 2, bashkelidhur.
- 5.12 Te zbatoje projektin per ndertimin e Hec-it "Stavec", me fuqi te vendosur prej 6 000 kW;

Neni 6 Vleresimi i Investimeve

Mbi bazen e te dhenave te Projektit, investimet qe duhet te kryhen nga koncensionari jane ne vleren totale prej 870 315 194 (teteqindeshatetdhjetmiljon e treqindpesembedhjetmije e njeqindenentedhjetekater) leke. nga te cila: 316 871 099 (treqindegjashtemiljon e teteqindeshatetdhjetemije e nentedhjetenente) leke do te investohen ne makineri e pajisje.

Vleresimi i mesiperm mund te pesoje ndryshime te mundshme, me marreveshje ndermjet paleve:

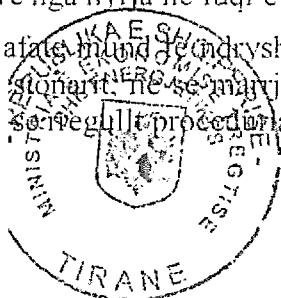
- pas variantit perfundimtar te projektzbatimit
- ne çdo kohe gjate zbatimit te projektit ne ndertimin e vepres, sipas efektivitetit te ofertave

Vlera e ndryshuar e investimit mund te jete me e madhe se 870 315 194 (teteqindeshatetdhjetmiljon e treqindpesembedhjetmije e njeqindenentedhjetekater) leke, por jo me e vogel se 826 799 434 (teteqindenjzetegjashtemiljon e shtateqindenentedhjetenentmije e katerqindetridhetekater) leke, qe perfaqeson nje ndryshim te investimit ne vleren 5% te investimit total te parashikuar.

Neni 7 Programi i Punimeve

Koncesionari merr persiper te zbatoje programin e meposhtem te punimeve :

- 7.1 Koncesionari merr persiper te vere ne pune hidrocentralin brenda 30 (tridhjetete) muajve nga hyrja ne fuqi e kontrates, sipas Aneksit nr.2 bashkelidhur kesaj kontrate.
- 7.2 Keto afate mund te ndryshohen me marreveshje midis Autoritetit Kontraktues dhe stonarit, ne se marrja e lejeve nga institucionet perkatese eshte vonuar per teje se rregullt procedurale per marrjen e tyre.



SH P K
EU

Neni 8 Zgjidhja e Kontrates se Koncesionit

- 8.1 Autoriteti Kontraktues ka te drejte e prishjen se Kontrates se Koncesionit ne menyre te njeanshme:
- a) kur koncensionari nuk fillon punen brenda gjashte muajve nga data e miratimit te projektit te zbatimit;
 - b) Ne rast te mosrealizimit te fuqise se vendosur mbi 10 % te asaj sipas projektit te propozuar nga koncensionari;
 - c) kur koncensionari kryen transferimin, ose shitjen e kuotave pa miratim te Autoritetit Kontraktues.
- 8.2 Kur nga ana e Autoritetit Kontraktues provohet se gjate periudhes se koncesionit, ka shkelje te ndonje prej pikave te permendura ne kete kontrate, ai menjehere ia ben te njohura keto shkelje Koncesionarit duke pritur per nje periudhe 30 ditore pergjigjen e tij, me argumentat perkates. Ne rast mbarimi te ketij afati dhe koncensionari nuk sjell pergjigje. Autoriteti Kontraktues ka te drejte te zgjidhe kontraten.
- 8.3 Ne rastet kur Autoriteti Kontraktues zgjidh kontraten ne menyre te njeanshme (pika 1 e ketij neni), ai ka te drejte te marre vleren e garancise se kontrates. Autoriteti Kontraktues ka te drejte te marre persiper, perkohesisht administrimin e Hec-it, per sigurimin e nje sherbimi te efektshem dhe te panderprere dhe, ne rastin e deshtimit nga koncensionari, te permbushë detyrimet e tij kontraktuale dhe te deshtimit te tij, per te rregulluar shkeljen e kontrates.
- 8.4 Secila palë, ka të drejtë ta zgjidhë kontratën kur:
- a) përmbushja e detyrimeve bëhet e pamundur, për shkak të rrethanave që kanë qenë jashtë kontrollit të arsyeshëm të secilës palë;
 - b) ka shkelje serioze nga pala tjetër e kur kjo palë nuk mund ta korrigjojë këtë shkelje brenda afatit kohor dhe sipas mënyrës së parashikuar në kontratën e koncesionit.
- 8.5 Palët kanë të drejtë ta zgjidhin kontratën e koncesionit me pëlqim të dyanshëm.

Neni 9 Kontratat

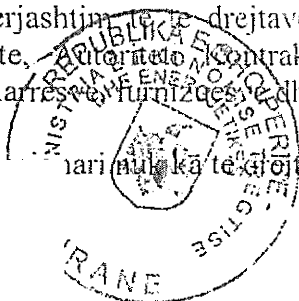
Me qellim qe te realizohet objekti i koncesionit, Koncesionari ka te drejte te lidhe kontrata sipermarrjeje.

Ne te gjitha kontratat e sipermarrjes, ose nenkontraktoret, Koncesionari eshte i detyruar te respektoje kushtet e kesaj Kontrate.

Pavaresisht nga kontratat e mesiperme, pergjegjes para Autoritetit Kontraktues per zbatimin e rregull te ketyre kontratave mbetet gjithmone Koncesionari.

Me perjashtim te drejtave dhe detyrave qe i jepen Autoritetit Kontraktues ne kete kontrate, Autoriteti Kontraktues nuk do te marre persiper asnje detyrim kundrejt sipermarrësve, furnizuesve dhe te treteve.

Koncesionari nuk ka te drejte ta jape kontraten e koncesionit me nenkoncesion



Neni 10 Garancite

Konkensionari duhet te garantoje, per llogari te autoritetit kontraktues, (sipas formularit te paraqitur ne dokumentet e tenderit) para firmosjes se kontrates, nje shume te barabarte me 10% te vleres totale te investimit prej 87 031 519 (tetdhjeteshtatemilion e tridhjetenjemije e peseqindentembedhjetete) leke.

Konkensionarit i lejohet te ç'ngurtesoje kete vlere vetem pasi te kete marre konfirmimin nga Autoriteti Kontraktues, brenda 30 diteve nga realizimi i investimit dhe kryerja e testimit te vepres.

Neni 11 Sigurimet

Konkensionari do te siguroje objektin gjate gjithe periudhes se Konkesionit dhe do te dorezoje prane Autoritetit Kontraktues nje kopje te tij çdo vit.

Ne rast se objekti i siguruar shkatërrohet ose demtohet per shkak te rreziqeve ndaj te cilave eshte siguruar, zhdentimet ne para te marra nga Konkensionari do te perdoren per te rindertuar, riparuar, risistemuar dhe per te rikthyer objektin ne gjendje funksionale te para demtimit apo me mire.

Kontraktori duhet te sigurohet per pergjegjesine per deme materiale dhe demtime trupore qe mund t'u shkaktohen paleve te treta si rrjedhoje e kryerjes se punimeve te ndertimit/montimit si dhe gjate funksionimit te tij.

Sigurimi do te kryhet per kufij pergjegjesie jo me te ulet se 200 000 (dyqindmije) Euro per çdo ngjarje dhe 500 000 (peseqindmije) Euro ne vit. Pjesa e zbritshme nuk mund te jete me e larte se 1000 (njemije) Euro per çdo ngjarje dhe 2000 (dymije) Euro ne vit.

Autoriteti Kontraktues do te shenohet si i bashkesiguaruar ne te gjitha kontratat e sigurimit.

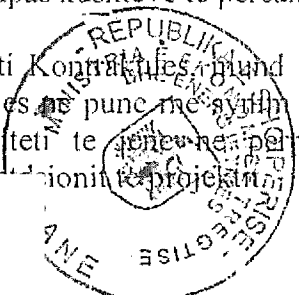
Neni 12 Kontrolli, Raportimi, Inspektimet dhe Mbikqyrja e Pergjithshme

Autoriteti Kontraktues ka te drejte te kontrolloje Konkensionarin gjate gjithe periudhes se konkesionit.

Konkesionari eshte i detyruar qe çdo muaj te raportoje me shkrim prane Autoritetit Kontraktues, realizimin e programit te investimeve ne vlere dhe ne natyre dhe me pas prodhimin e energjise elektrike.

Autoriteti Kontraktues, ruan te drejten qe gjate periudhes se konkesionit, nepermjet te autorizuarve te tij, te kontrolloje objektin per te vertetuar ne se rregullat e konkesionit po kryhen sipas kushteve te percaktuara ne kete kontrate.

Autoriteti Kontraktues mund te ushtroje nje mbikqyrje te pergjithshme gjate realizimit dhe venies ne pune me syftin qe te verifikojte se ecuria e punimeve, ashtu si cilesia dhe konformiteti te joneve ne perputhje me programin e pergjithshem te realizimit dhe konkesionit te projektit.



SH P K IMP EXP
„KOK”
BULQIZE

Ne rast te shkeljeve te Kontrates, konstatuar gjate kontrollit te pergjithshem, Koncesionari do te njoftohet me shkrim per masat qe do te merren dhe detyrat qe do t'i lihen, si dhe menyren dhe afatet e zbatimit te tyre.

Neni 13

Tarifa koncesionare dhe vlera e riinvestimit

a. Tarifa koncesionare

Tarifa koncesionare eshte 4 % e energjise se prodhuar. Autoriteti Kontraktues ka te drejte ta shese kete sasi energjie per llogari te tij.

b. Vlera e riinvestimit

Vlera e riinvestimit eshte 51 % e vleres se investimit per makinerite dhe pajisjet. Kjo vlere do te investohet çdo 15 vjet dhe do te aktualizohet sipas indeksit te inflacionit.

Neni 14

Legjislacioni i zbatueshem

Zbatimi dhe interpretimi i kesaj Kontrate Koncesioni do te bazohet ne legjislacionin shqiptar ne fuqi.

Neni 15

Forca Madhore

Konsiderohen ngjarje te Forces Madhore katastrofat e natyres, permytjet, temetet, lufta dhe nderhyrja e paleve te treta qe kane fuqine e ligjit dhe çdo ngjarje e barabarte qe mund te ndikojne ne objektin e kesaj Kontrate, duke bere te pamundur permbushjen e detyrimeve reciproke te Marreveshje, qe kane te bejne me vullnetin e paleve.

Gjate zbatimit te kontrates, ne rast se verifikohen vonesa te mundeshme ose mosrespektime te detyrimeve te Paleve, per shkak te ngjarjeve te Forces Madhore, ato nuk mund te jene shkak per kerkesa reciproke per zhdemtim.

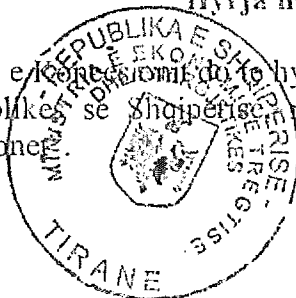
Ne kete rast, kur nje detyrim i kesaj Kontrate do te priset ose do te hiqet si rezultat i Forces Madhore, pala e demtuar eshte e detyruar te njoftoje me shkrim palen tjeter, brenda 15 diteve, duke i treguar dhe arsyetuar shtyrjen e punimeve ose braktisjen e tyre si dhe masat qe do te merren per te parandaluar pasojat.

Kufijte e nderprerjes se punes dhe te shtyrjes ne kohe te punimeve, do te percaktohen nga palet ne nje procesverbal te ngjarjes.

Neni 16

Hyrja ne fuqi e Kontrates se Koncesionit

Kontrata e Koncesionit do te hyje ne fuqi mbasi te jete miratuar nga Keshilli i Ministrave te Republike se Shqiperise ne perputhje me Ligjin Nr.9663, date 18.12.2006 "Per sionet".



CH K IMP EXP

BULL

7

Neni 17
Zgjidhja e Mosmarreveshjeve

Problemet ose mosmarreveshjet midis paleve qe kane lidhje me zbatimin dhe interpretimin e kesaj Kontrate Koncesioni, nuk do te anullojne detyrimet e paleve sipas kesaj Kontrate. Palet jane te angazhuara te zgjidhin çdo mosmarreveshje duke u bazuar ne vullnetin e mire.

Ne te kundert, çdo mosmarreveshje qe lidhet me kete Kontrate Koncesioni, do te zgjidhet perfundimisht nga Gjykata e Rrethit Gjyqesor, Tirane.

Neni 18
Sanksionet

Mos respektimi i afateve dhe kushteve te kesaj Kontrate, ne perfundim te periudhes 30 (tridhjete) mujore penalizon koncensionarin si me poshte:

- 18.1 Per shkelje te afatit te nderimit 0,05 % ne dite te vleres te investimeve te munguara.
- 18.2 Per moskryerje te investimeve ne vleren e marre persiper ne konkurim, koncensionari penalizohet me 10 % te vleres te investimeve te parealizuara.
- 18.3 Per cdo dite vonese per fillimin e punimeve penalizohet me 10 000 leke.
- 18.4 Ne rast mosrealizimi, per faj te koncensionarit, te prodhimit te energjise elektrike prej 25 620 000 KWh/vit, koncensionari penalizohet me 5% te vleres se prodhimit te parealizuar per periudhen raportuese.
- 18.5 Per mosrealizim deri ne 10% te fuqise se vendosur sipas projektit te propozuar nga koncensionari, ai do te penalizohet me 5% te vleres se prodhimit te energjise elektrike te munguar, si pasoje e zvogelimit te fuqise se instaluar.
- 18.6 Ne se mosrealizimi i fuqise se vendosur eshte me shume se 10 % te fuqise se vendosur sipas projektit te propozuar nga koncensionari. Autoriteti Kontraktues ka te drejte te prishe kontraten ne menyre te njeanshme.

Neni 19
Bashkepunimi midis Autoritetit Kontraktues dhe Koncesionarit

Autoriteti Kontraktues dhe Koncesionari jane zotuar te bashkepunojne ne menyre qe te garantojne realizimin e plote te projektit.

Pervec rasteve kur bien dakord me shkrim per ndonje forme tjeter, korrespondenca do te dergohet me leter me poste, telegram ose fax.

Per cdo ndihme qe do ti kerkohet Autoritetit Kontraktues nga koncensionari, ky i fundit detyrohet te paraqese kerkesen me shkrim per çka kerkon ne zbatim te detyrimeve te kesaj Kontrate.

SH P K IMP EXP

Neni 20
Transferimi i Aseteve

Me mbarimin e Marreveshjes Koncesionare , qofte si perfundim i afatit te zakonshem ose si nje mbarim i parakohshem i saj, asetet e Koncesioneve, perfshire cdo ndertese apo impiant te ndertuar nga Koncesionari ne kantjerin e Koncesionit, do t'i transferohet Autoritetit Kontraktues, pa shpërblim, apo detyrim shtese, subjekt i termave dhe kushteve te Marreveshjes Koncesionare. Autoriteti Kontraktues ka te drejten, por jo detyrimin, te nderhyje ne cdo kontrate te Koncesionarit.

Neni 21

Rregjistrimi i kesaj kontrate

Brenda 30 diteve nga hyrja ne fuqi e saj, kontrata duhet te rregjistrohet ne rregjistrin e pasurive te paluajtshme.

AUTORITETI KONTRAKTUES

**Ministria e Ekonomise, Tregtise dhe
Energjetikes**

**Perfaqesuar me Autorizimin Nr. 1539/13,
date 31.10.2007 te
Ministrit te Ekonomise,
Tregtise dhe Energjetikes**



KONCESIONARI

Shoqeria "KOKA" Sh.p.k.

Perfaqesuar nga

Z.y.